

本土語言在高中階段實施現況之探究

王燕苹
國立旗美高中專任教師

一、前言

自國家語言發展法通過，高中教育階段將本土語言列為部定必修，111 學年度起開始於高一正式實施課程 2 學分，以目前高一實施本土語言教學至今（2023 年 1 月）已有一學期，「國際化」與「本土化」是並重且並行不悖的兩大潮流。我國政府也在此浪潮下，教育部將納於中小學義務教育中，除了挽救流失的本土語言文化外，也會增強我國人民的語言能力（莊淇銘，1999）。由於本土語言課程未曾於高中實施，就教學現況而言，師資、課程教學法及教材而言皆屬初次，仍尚有許多實施教學現況的議題值得探討。

二、高中本土語言實施教學現況之分析

（一）本土語言師資不足

就師資來源而言，各校推薦現職教師，參加教育部辦理之本土語言教師認證培訓研習，為期 5 天共 35 小時，但教師仍需取得中高級以上能力認證，始可擔任此課程授課教師，以 2021 年教育部和成功大學所舉辦的閩南語認證為例，2021 年通過率為 16%，現職教師對於原任教以外的科目，要準備且通過中高級認證考試實屬不易。以高雄市旗山區國立旗美高中為例，全校本土語文共開設 7 種本土語言課程，共計 13 班。

表 1 國立旗美高中本土語言開設之課程名稱及班級數

課程名稱	多納魯 凱語	南排灣 語	郡群布農 語	台灣手語	客語文	閩南語	鄒語
班級數	1	1	2	2	2	4	1

資料來源：國立旗美高中

執行的困難：本土語文師資難尋，校內目前通過客語和閩南語中高級認證的教師均僅 1 位，缺少的師資均尋求附近學校教師支援課程，本校原住民族群眾多，但缺乏原住民族語師資，只能採直播共學方式授課。對於地處偏遠的學校而言，要聘任足額因應學生所選修的語系師資，是各校所面臨最大的挑戰。

（二）本屆高一學生本土語言課程在國中階段未實施，致高中階段未能銜接

自 111 學年度起，國中及高中同時開始實施本土語言課程教學，國中階段的教學因國小階段已有本土語言課程，無課程銜接問題，但現行高一學生在國中階

段，並未上過本土語言課程，致使國小階段所習得之本土語言課程內容生疏，需重新再學習及複習。

學語言一般進程是聽、說、讀、寫，但是，影響學習效果最大、最艱鉅的因素在於「說」。換言之，經由「說」可以快速且有效的學習語言。在我們成長的過程中，學習自己的母語是那麼的自然與容易，其中經由學習文字有其困難性（莊淇銘，1999）。高中學生會選修該語系，多為家庭已使用該語言，有一定的聽和說之基礎，少部分學生尚不會聽和說，但卻是有意願想學習該語言，目前在教學現場，授課教師在課程教學上，遇到較無力感的是學生對於書寫和閱讀部分生疏，對於學習羅馬拼音或漢字等需重新學習，且較難懂的課程欠缺學習意願。

（三）師資專業度不足

因專業師資的不足，鼓勵現職老師取得中高級認證後，即可擔任授課師資，以閩南語為例，筆者參加教育部國民及學前教育署高級中等學校教師本土語文認證培訓實施計畫共計 35 小時，但對於閩南語口音及聲調的變化仍有不解之處，筆者雖然以閩南語為母語，對某些南北地方用語的異同，並無法確切掌握其意義，語言就是一切文化的根柢，從文化觀點來看，多語言毋寧說是多元價值的存在（許極燉，1994）。若只是單純學習語言，並未了解其文化背景，便失去本土語言開設之意義。除了輔導教師通過認證外，如何提升教師的課程設計能力也是其重點。以高中而言，授課程度並不能只停留在國小簡單的口說及聽力能力，教師更應提升自己在語言、文化及文學等方面的教學知能，本土語言最重要的是讓學生真正關心其本身在地的文化內涵，如何引導學生對本土語言的學習與傳承，也是其課程的真義。

（四）現職教師跨科教本土語言意願低

透過幾天的研習便通過認證的老師，對於是否能應付教學現場中，學生在本土語言課程的求知欲，是授課教師備課時主要的壓力來源。校內有 8 月通過認證的授課教師在新學期 9 月開學即上場任教，除了原任教課程須備課外，跨科本土語言備課不易，導致原排課的授課教師打退堂鼓，語言的三大支柱是語音、語彙和語法。閩（南）臺語基本上固可以相通，但是，臺語的聲調漳州音佔優勢，閩南的廈門話輕聲特別多，講話的語調也和臺語不同，很容易聽辨出來，至於語彙的差異之多自不待言（許極燉，1994）。以閩南語為例，光是漳州腔和泉州腔的發音不同，就讓老師須花費很多時間備課和準備教材，更遑論全場授課時以閩南語講課，及建立評量標準和命題等。

三、結語

高中階段自 111 學年度本土語言已實施，現階段所面臨之困境，應以國小為借鏡，若能整合國中小的人力和資源，相信高中所推行之本土語言教育能夠更連貫，學生也能延續學習且具有成效；在師資部分，教育部如何協助現職教師做本土語文增能，且可擬訂獎勵措施，達到鼓勵現職教師做跨科教學，以便解決本土語言師資不足等問題，目前教育部來文調查各校教師有意願參加本土語言第二專長學分班等報名推薦事宜，相信對於教學現場已授課的教師或有意願參與本土語言授課的師資，若參加學分班的課程，教師更能提升自己在語言、文化及文學等方面的教學知能。在課程銜接部分，本屆高一學生對於本土語言課程仍生疏有待複習，教師在教學部分除了原有的課堂節數外，可開設加深加廣課程以補強國中階段未實施本土語言的課程內容，使學習能更具成效。本土語言教育是國家百年大業，非是政策頒令或師資到位就有成效，需要家庭、校園、政府或地方團體一起共創與推展，終使本土語言與文化能達到傳承永續。

參考文獻

- 莊淇銘（1999）。**神奇的語言學習法**。臺北：月旦。
- 許極燉（1994）。**臺語文字化的方向**。臺北：自立晚報。
- 蔡昊宸（2021）。國高中本土語言必修政策問題分析與建議。**臺灣教育評論月刊**，10(11)，31-34。
- 魏俊陽（2021）。高中閩南語文教師增能研習規劃建議。**臺灣教育評論月刊**，10(11)，35-37。
- 羅玉君（2021）。他山之石：國高中本土語言必修政策施行前的考量。**臺灣教育評論月刊**，10(11)，38-40。

